

# ปฐมกกาพิเศษเรื่อง “พระราชนครนิยมกับมุสลิมในแผ่นดินไทย”

ฯพณฯ นายพลกร สรวณรัตน์ องค์มนตรี

เมื่อกล่าวถึงมุสลิมในแผ่นดินไทย มีผู้คนจำนวนไม่น้อยที่มักจะนึกถึงพื้นท้องชาวไทยเชื้อสายมลายูที่นับถือศาสนาอิสลามใน 5 จังหวัดชายแดนภาคใต้เท่านั้น ซึ่งก็ไม่ใช่เรื่องแปลก เพราะในจังหวัดชายแดนภาคใต้โดยเฉพาะปัตตานี ยะลา นราธิวาส และสตูล มีสัดส่วนประชากรที่นับถือศาสนาอิสลามสูงกว่าประชากรที่นับถือศาสนาอื่นๆ

อย่างไรก็ได้ โดยข้อเท็จจริงแล้ว ชาวไทยที่นับถือศาสนาอิสลามนั้นมีอยู่เกือบ 4 ล้านคน โดยกระจายอยู่ทั่วประเทศ

ในบางจังหวัด เช่น พัทลุง กระบี่ พังงา เจียงใหม่ ขอนแก่น หรือแม้แต่ กรุงเทพมหานคร หากจะสำรวจข้อมูลกันจริงๆ แล้ว จะพบว่ามีผู้นับถือศาสนาอิสลามอยู่เป็นจำนวนมากมาก มีทั้งชาวไทยมุสลิม เชื้อสายจีน เชื้อสายเขมร เชื้อสายปาทาน เชื้อสายอาหรับ และอื่นๆ ซึ่งอยู่ร่วมกับพื้นท้องชาวไทยต่างศาสนิกต่างวัฒนธรรม อย่างป่องดอง สมานฉันท์ และสันติสุข โดยมี “จุดร่วม” คือการเป็น “พลเมืองไทย” เป็นเดียวกัน และเท่าเทียมกัน

ศาสนาอิสลาม ได้เผยแพร่มาสู่ประเทศไทยตั้งแต่ก่อนสมัยสุโขทัย โดยชาวมุสลิมที่มากับเรือสินค้าจนถึงรัชสมัยสมเด็จพระนารายณ์มหาราช มีการส่งราชทูตไปเจริญสัมพันธไมตรีกับประเทศไทยมุสลิม คือ อิหร่านหรือเปอร์เซีย และยังได้มีการส่งคณะราชทูตไปอิก้ายครั้ง ข้าวมุสลิมจากตะวันออกกลางจึงได้เดินทางมาค้าขายและตั้งบ้านเรือนผสมผสานกับพื้นท้องชาวไทยที่จำนวนมากขึ้นเรื่อยๆ

ในสมัยกรุงศรีอยุธยาเป็นราชธานี ชาวมุสลิมหลายท่านมีบทบาทในการบริหารราชการแผ่นดินมาโดยตลอดทั้งฝ่ายพลเรือนและทหาร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ใน การรักษาอิปไตยของชาติ ชาวมุสลิมได้ร่วมต่อสู้ป้องกันประเทศไทยให้รอดพ้นจากการรุกรานของข้าศึกตั้งตู ได้ร่วมஸະชีວิตและเลือดเนื้อเพื่อประเทศไทยด้วยจิตใจที่รักหวงแหงประเทศชาตินับถ้วน เมื่อย่างเบร์ลิสุทธิ์และจริงใจ กล่าวได้ว่าผู้นับถือศาสนาอิสลามในประเทศไทยพร้อมที่จะสละชีวิตเพื่อรักษาชาติ ศาสนา และพระมหากษัตริย์อยู่เสมอ

บทบัญญัติตามรัฐธรรมนูญทุกฉบับกำหนดว่า พระมหากษัตริย์ทรงเป็นพุทธศาสนาและทรงเป็นองค์ “อัครศาสนูปถัมภ์”

โดยนัยแท้บทบัญญัติตามรัฐธรรมนูญนี้ แสดงให้เห็นถึงน้ำพระราชหฤทัยอันไพศาลของพระมหากษัตริย์ไทยทุกรัชสมัยที่ทรงมีต่อผู้นับถือศาสนาต่างๆ กัน แสดงให้เห็นว่า คนไทยเป็นคนที่มีน้ำใจ

กว้างขวาง จึงเป็นรัฐธรรมนูญที่เอื้ออำนวยอย่างคุณประโยชน์แก่ศาสนาและผู้นับถือศาสนาต่างๆ ໄວอย่างสมบูรณ์ คนไทยทุกคนไม่ว่าจะนับถือศาสนาใดต่างก็มีความรู้สึกเป็นคนไทยที่อยู่ภายใต้พระบรมราชูปถัมภ์ ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ไม่มีใครรู้สึกแตกต่าง รู้สึกผิดแผล รู้สึกว่าเป็นผู้อาคัยແน่งดินหรือเป็นพสกนิกรชั้นสอง และทุกคนไม่ว่าจะรึไม่รู้สึกง่ายใจเดียดฉันท์ซึ่งกันและกัน การนับถือศาสนาต่างกันก็ไม่ได้ทำให้ความเป็นไทยลดน้อยลงหรือบกพร่องลง และยังไม่เคยปรากฏในประวัติศาสตร์ว่า คนไทยจะขัดแย้งทางศาสนาถึงขั้นรุนแรง นอกจักความไม่เข้าใจกันบ้างก็เพียงเล็กน้อย

### สิ่งสำคัญที่สมควรจะกล่าวไว้ในเบื้องต้น ก็คือ

#### 1. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงสนพระราชนิพัทธ์ศาสนาริสลามและเข้าพระทัยศาสนาอิสลามอย่างลึกซึ้ง

- รูปแบบแสดงออกถึงความจริงจังรักภักดีต่อชาติ ศาสนา พระมหากษัตริย์ของพี่น้องชาวมุสลิม อาจแตกต่างกับพี่น้องคนไทยที่นับถือศาสนาอื่นอยู่บ้าง เพราะศาสนาอิสลามได้บัญญัติไว้อย่างขัดเจน ชื่นมุสลิม จะปฏิบัติผิดไปจากนั้นไม่ได้ พระองค์ทรงทราบความข้อนี้เป็นอย่างดี ดังนั้น เมื่อพสกนิกรมุสลิมเข้าเฝ้าฯ ก็พระราชทานพระบรมราชนูญาตให้ปฏิบัติตามตามบทบัญญัติของศาสนาอิสลาม นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างหาที่สุดมิได้สำหรับพสกนิกรมุสลิม

- พระราชจริยาภัตตรื่องนี้ คงจะได้ถ่ายทอดผ่านมาเยัง สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงท่วงใจพสกนิกรมุสลิม

#### 2. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงท่วงใจพสกนิกรมุสลิมในภาคใต้เป็นพิเศษ

เสด็จฯ แปรพระราชฐานไปประทับแรม ณ พระตำหนักทักษิณราชนิเวศน์เป็นประจำทุกปี

- เสด็จฯ ไปทรงเยี่ยมเยียนพสกนิกรมุสลิมในท้องถิ่นทุกันดารห่างไกล ให้ราชภราได้มีโอกาสเข้าเฝ้าฯ อย่างใกล้ชิด และทรงสอบถามถึงทุกข์-สุข ของราชภรา

- พระราชทานโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ เพื่อพัฒนาอาชีพและยกระดับคุณภาพชีวิต ความเป็นอยู่ของราชภรา

- พระราชทานพระราชทรัพย์ส่วนพระองค์ เป็นทุนในการประกอบอาชีพ

- บางรายที่เจ็บป่วยด้วยโรคร้ายแรงอันสุนัขวิสัยที่จะช่วยดูแลเองได้ จะทรงรับไว้เป็นคนไข้ในพระบรมราชานุเคราะห์

- ทรงรับเด็กกำพร้าอนดาชาหวานมุสลิมเข้าอยู่ภายใต้พระบรมราชูปถัมภ์ ซึ่งเด็กเหล่านี้ได้รับการเลี้ยงดู มีการศึกษาและความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น มีตักษิรเรื่องความเป็นมนุษย์ และไม่รู้สึกมีปมด้อย

- อีกทั้งยังเป็นที่มาของเรื่องเล่าขานเกี่ยวกับ ลุงว่าเดิง บุ๊เตะ “พระสหาย แห่งสายบุรี” ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความผูกพันลึกซึ้งระหว่าง พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว กับพสกนิกรของพระองค์ที่เป็นมุสลิมสามัญ

ขนคนธรรมชาติ รวมทั้งเป็นจุดกำเนิดของต้านทาน “ปลาร้องไห้ที่บ้านปาตาตีมอ” ซึ่งสะท้อนถึงพระเมตตาที่พระเจ้าแผ่นดินไทยพรองค์นี้มีต่อพสกนิกรผู้ยากไร้ของพระองค์อย่างหาที่เปรียบมิได้

- เมื่อเกิดเหตุการณ์เผาโรงเรียนกว่า 30 แห่งพร้อมกันในจังหวัดชายแดนภาคใต้มีกลางปี พ.ศ. 2536 หลายท่านคงนึกถึงภาพแห่งความประทับใจที่ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชชนนีนาถ เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเยี่ยมเยียนผู้นำศาสนาอิสลามและราษฎรของพระองค์ ณ มัสยิดกลางจังหวัดปัตตานี เมื่อวันที่ 21 ตุลาคม 2536

- ภายหลังเหตุการณ์ไม่สงบในจังหวัดชายแดนภาคใต้ได้ประทุนแรงขึ้น ในปี 2547 หลายท่านคงนึกถึงแนวทางพระราชทาน “เข้าใจ เข้าถึง พัฒนา” และปรัชญา “เศรษฐกิจพอเพียง” ซึ่งได้รับการน้อมนำมาเป็นยุทธศาสตร์หลักของทางราชการในการเสริมสร้างสันติสุขในพื้นที่ดังกล่าว มาจนทุกวันนี้

### 3. พระราชกรณียกิจที่สำคัญ 6 ด้าน

สำหรับพระราชกรณียกิจที่สำคัญ ขอจำแนกออกเป็นด้านต่างๆ ดังนี้

#### 1. ด้านการส่งเสริมการศึกษาหลักคำสอนศาสนาอิสลาม

พระราชทานพระราชดำริและพระราชหัวพย์ให้มีการเปลี่ยนหมาดห้ามมีวีร อัลกุรอานเป็นภาษาไทย โดยมี นายต่วน สุวรรณศาสน์ อดีตจุฬาราชมนตรี เป็นผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

ในราก่อน พ.ศ. 2505 ท่านกงสุลแห่งประเทศไทย อุติอาโรเบีย ได้เข้าเฝ้าฯ และถวายพระมหาคัมภีร์อัลกุรอานฉบับภาษาอังกฤษแด่ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เมื่อท่องพระเนตรและทรงศึกษา ก็มีพระราชดำริว่า ควรจะได้มีพระมหาคัมภีร์อัลกุรอานฉบับภาษาไทย เพื่อขามุสลิมจะได้ศึกษาให้เข้าใจอย่างลึกซึ้งทั้งทัศนียานาอารยประเทศ และเป็นเกียรติเป็นศักดิ์ศรีแก่ประเทศไทย จึงมีพระราชกระแสสั่งให้จุฬาราชมนตรี (นายต่วน สุวรรณศาสน์) เปลี่ยนหมาดห้ามมีวีร อัลกุรอาน จากพระมหาคัมภีร์ฉบับภาษาอาหรับโดยตรง

ในระหว่างที่อดีตจุฬาราชมนตรีถวายงานด้านภาษาด้วยความอุสาหะวิริยะ โดยใช้เวลาแปลและเรียบเรียงความหมายเป็นเวลานานถึง 2 ปี ทุกครั้งที่เข้าเฝ้าฯ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจะทรงสอบถ้วนถี่ความดีบหน้าและอุปสรรค ปัญหา ด้วยความเป็นห่วง ทั้งยังมีพระราชประสงค์ที่จะให้จัดพิมพ์ออกเผยแพร่องค์ตัวย

จนกระทั่ง ใน พ.ศ. 2511 จึงได้จัดพิมพ์อัลกุรอานฉบับความหมายภาษาไทยตอนแรก โดยพิมพ์ถวายตามพระราชดำริ ซึ่งได้พระราชทานแก่มัสยิดต่างๆ ทั่วประเทศไทย จากนั้นในเวลาต่อมาจึงมีการจัดพิมพ์พระมหาคัมภีร์อัลกุรอาน ฉบับความหมายภาษาไทยจนเสร็จสมบูรณ์ และพระราชทานไปยังมัสยิดทุกแห่งทั่วราชอาณาจักร

การแปลความหมาย พระมหาคัมภีร์อัลกุรอานเป็นภาษาต่างประเทศนั้น มิใช่งานที่จะทำได้ง่ายๆ ผู้แปล ผู้ให้ความหมายจะต้องมีความเขียวขัญทางด้านภาษาและวิชาการประกอบอื่นๆ อีกมาก many

พระราชนำรัชต์กล่าว นับเป็นความสำเร็จประการหนึ่งในวงการวิชาการศาสนาอิสลามที่ทุกคนจะต้องใจจำตลอดไป และเป็นประวัติศาสตร์ที่จะต้องจารึกไว้ว่า พระมหาชัตติรย์ไทยทรงเป็นพุทธมามกะ แต่มีพระราชนำรัชต์ให้เปลกัมภีร์ของศาสนาอื่น นับเป็นเหตุการณ์ที่ยังไม่เคยปรากฏมาก่อนในโลกนี้

## 2. ด้านการส่งเสริมกิจกรรมทางศาสนาอิสลาม

- การเด็จบูรพาฯ นำเสนองานมาลิดกลาง นับเป็นพระมหากรุณาธิคุณอย่างล้นพันที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จพระราชดำเนินในงานมาลิดกลางซึ่งเป็นงานสำคัญของชาวไทยมุสลิม และพระราชนำรัชต์ดำรัส อันน่าประทับใจ พอกนิกรชาวไทยมุสลิมต่างชื่นชมและปลื้มปิติเป็นอันมาก และทำให้ ศาสนิกอื่นตระหนักรถึงความสำคัญของศาสนาอิสลาม ทั้งยังเป็นการเสริมสร้างสัมพันธภาพอันดีระหว่างศาสนา ต่างให้เกียรติซึ่งกันและกันมากขึ้น ภาพที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวประทับเป็นองค์ประธานในพิธีมาลิดกลาง และในระหว่างที่อ่านประวัติพระศาสนา สดุดีพระศาสนาญัมหมัดนั้น ประทับยืนเพื่อเป็นเกียรติแด่พระศาสนา ชาวไทยมุสลิมต่างประทับใจยิ่ง และไม่อาจลืมเลือนได้ กล่าวได้ว่า ทรงเป็นตัวอย่างแก่ชนต่างศาสนาและเป็นสิ่งที่เลือกปฏิบัติสืบทอดกันมา พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จฯ เป็นประธานในพิธีเป็นเวลา 3 ปีติดต่อกัน พร้อมด้วย สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ และหลังจากนั้นก็ทรงมีพระมหากรุณาธิคุณให้ผู้แทนพระองค์เสด็จฯ ในงานมาลิดกลางจนถึงทุกวันนี้

- พระราชนำรัชต์ดำริให้รัฐบาลจัดสร้างมัสยิดกลางประจำจังหวัดต่างๆ ใน 4 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ซึ่งได้มีการจัดสร้างอย่างประณีต สวยงาม เป็นที่เชิดหน้าชูตาแก่ประเทศ เสด็จพระราชดำเนินไปเป็นองค์ประธานในพิธีเปิดมัสยิด ด้วยพระองค์เอง

เมื่อปี 2533 พระราชนำรัชต์ในวันที่ 6 ໄร์ ในการสร้างมัสยิดนูรูลอียะห์ชาน ตำบลสามพระยา อำเภอชุม野心 จังหวัดเพชรบุรี ต่อมาเมื่อปี 2539 ได้พระราชนำรัชต์ทรงรับพระองค์สร้างมัสยิดหลังใหม่ นับว่าเป็นมัสยิดแห่งแรกที่ได้รับพระมหากรุณาธิคุณพระราชนำรัชต์ทรงรับพระองค์เป็นปฐม และอิหม่าม (นายชุม นาคอนุเคราะห์) ได้ทูลเกล้าฯ ถวายให้อยู่ในพระบรมราชูปถัมภ์ แล้วเสร็จเมื่อปี 2542

เมื่อวันที่ 21 ตุลาคม 2536 เสด็จฯ มัสยิดกลางปัตตานีอีกครั้งหนึ่ง มีพระราชนำรัชต์ทรงว่าสถานที่แห่งนี้น่าจะจุคนได้น้อยเมื่อเทียบกับปริมาณผู้มาประกอบศาสนกิจ น่าจะขอให้รัฐบาลช่วยขยายต่อเติมให้กว้างขวางขึ้น จึงได้มีการขยายต่อเติมจนเสร็จสมบูรณ์ในอีก 3 ปีต่อมา

## 3. ด้านการส่งเสริมการศึกษาของชาวไทยมุสลิม

แต่เดิมเยาวชนชาวไทยมุสลิม โดยเฉพาะในจังหวัดชายแดนภาคใต้จะมีการศึกษาภาคสามัญอย่างสูงเพียงขั้นประถมศึกษาปีที่ 4 ซึ่งเป็นภาคบังคับ แล้วเข้าเรียนภาคศาสนา เนื่องด้วยผู้ปกครองแรงว่าบุตรหลานของตนจะไม่มีรู้ศาสนา ไม่สามารถปฏิบัติศาสนกิจได้ นักเรียนจึงต้องไปอยู่กับโต๊ะครุ ช่วยทำอาชีพ และเรียนหนังสืออย่างไม่มีหลักสูตรว่าจะต้องใช้เวลาเรียนกี่ปี ด้วยเหตุนี้ ชาวไทยมุสลิมส่วนใหญ่จึงนัดแต่ภาษาท้องถิ่น ไม่สามารถเขียนอ่านภาษาไทยและใช้ภาษาไทยในการติดต่อกับราชการได้

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงห่วงใยเรื่องการศึกษาของชาวไทยมุสลิมเป็นอันมาก จึงมีพระราชบัญญัติให้สถาบันการศึกษาตั้งต้นในภาคสามัญ ทั้งยังจัดศึกษาดูงานด้านการศึกษาในกรุงเทพฯ และจังหวัดใกล้เคียง

โรงเรียนปอเนาะต่างๆ ก็เริ่มมีการปรับปรุงและพัฒนาขึ้นเป็นลำดับ มีการคัดเลือกโรงเรียนที่มีการบริหารการเรียนการสอนดีเด่น เพื่อเข้ารับพระราชทานรางวัลเป็นประจำทุกปี นับตั้งแต่ปี พ.ศ. 2512 เป็นต้นมา

ทรงมีพระราชประสงค์ที่จะให้มุสลิมทุกคนได้รับการส่งเสริม ด้านการศึกษาอย่างแท้จริง โดยมีพระราชบัญญัติรัฐธรรมนตรีหรือข้าราชการระดับสูงของกระทรวงศึกษาธิการและกระทรวงมหาดไทยอยู่เสมอ ถึงผลการดำเนินงาน ด้านการศึกษาของพสกนิกรชาวมุสลิม ทรงทราบว่า ในชุมชนมุสลิมนั้น โอกาสทางด้านการศึกษาบางห้องที่ถูกจำกัดด้วยเงื่อนไขทางเศรษฐกิจและความยากไร้กันควรห่างไกล

ทรงแนะนำให้รัฐบาลจัดงบประมาณคุดหนุนทางด้านการสอนศาสนาอิสลามและด้านสามัญแก่ โรงเรียนเอกชนสอนศาสนาอิสลาม ให้รัฐบาลจัดทุนการศึกษาให้เยาวชนมุสลิมสามารถเข้าศึกษาต่อในระดับอุดมศึกษาแก่นักเรียน ที่จบมัธยมปลายเป็นกรณีพิเศษโดยไม่ต้องสอบแข่งขัน เป็นต้น

ปัจจุบันนักเรียนปอเนาะในจังหวัดชายแดนภาคใต้ เป็นนักเรียนที่มีคุณภาพ มีการศึกษาทั้งภาคสามัญและภาคศาสนาความคู่กันไป จนสามารถเข้าศึกษาต่อระดับวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยได้ เป็นการยกระดับการศึกษาให้สูงขึ้น ทำให้เกิดความเท่าเทียมทางการศึกษา สัมฤทธิ์ผลตามพระราชประสงค์ จึงนับว่าเป็นพระราชบัญญัติที่มีความสำคัญยิ่งต่อลูกหลานชาวไทยมุสลิม

#### 4. ด้านการพัฒนาคุณภาพชีวิตของชาวไทยมุสลิมตามปรัชญาของเศรษฐกิจพอเพียง

ทรงส่งเสริมอาชีพที่มีในจังหวัดนั้นๆ ให้เหมาะสมกับสภาพความเป็นอยู่โดยชาวไทยมุสลิม ต่างได้รับพระมหากรุณาธิคุณที่ทรงช่วยบรรเทาความเดือดร้อนในด้านการหาเลี้ยงชีพเป็นอันมาก พระราชทานโครงการอันเนื่องมาจากพระราชดำริ โครงการส่งเสริมอาชีพ ทรงให้ความช่วยเหลือแก่ปัจจุบัน ทรงแนะนำและสนับสนุนหน่วยงานต่างๆ ทรงสนับสนุนให้มีโครงการศูนย์ศึกษาการพัฒนาอันเนื่องมาจากพระราชดำริทุกภูมิภาค ศูนย์ที่ชาวไทยมุสลิมส่วนใหญ่ได้รับประโยชน์ เป็น ศูนย์ศึกษาการพัฒนาหัวหายทรายฯ ตำบลสามพระยา อำเภอชะอ้อ จังหวัดเพชรบุรี ศูนย์ศึกษาการพัฒนาพิกุลทองฯ อำเภอเมือง จังหวัดราชบุรี เป็นต้น ทำให้มีแหล่งอาชีพ และได้รับการพัฒนาให้ดีขึ้นตามลำดับ จนราชภูมิชาวไทย มุสลิมสามารถที่จะยกระดับฐานะครอบครัวให้ดีขึ้นและมั่นคงยิ่งขึ้นได้

นอกจากนี้ ยังแสดงถึง ในการสังคมมุสลิม เก่า เด็กๆ เป็นองค์ประธานในพิธีเปิดงานกากรุศล ของสมาคมสตรีไทยมุสลิมแห่งประเทศไทย และทรงรับมูลนิธิช่วยเหลือเด็กกำพร้าสตรีไทยมุสลิมไว้ในพระบรมราชูปถัมภ์ เป็นต้น

#### 5. ด้านการส่งเสริมบริหารกิจการศาสนาอิสลามในประเทศไทย

ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้ง

- จุฬารักษ์มุนตรี
- คณะกรรมการกลางอิสลามแห่งประเทศไทย

โดยพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว รัฐบาลได้ตรากฎหมายที่เกี่ยวกับศาสนาอิสลามขึ้นไว้เป็นกรณีพิเศษในประเทศไทย คือ กฎหมายว่าด้วยครอบครัวมรดก ประกาศใช้เฉพาะ 4 จังหวัดชายแดนภาคใต้

1. กฎหมายเกี่ยวกับการบริหารกิจการศาสนาอิสลาม
  - 1) พระราชกำหนดว่าด้วยศาสนาปัลม์ฝ่ายอิสลาม พ.ศ. 2488 และ พ.ศ. 2491
  - 2) พระราชบัญญัติมัสยิดอิสลาม พ.ศ. 2490
  - 3) พระราชบัญญัติส่งเสริมกิจการชั้นนำ พ.ศ. 2524
  - 4) การตั้ง “กองทุนสำหรับผู้เดินทางไปประกอบพิธีชั้นนำ” พ.ศ. 2549  
(งบประมาณ 300 ล้านบาท)

#### 6. ด้านการส่งเสริมยกย่องบุคลการศาสนาอิสลาม

การแต่งตั้งยกย่องเชิดชูเกียรติผู้นำศาสนาอิสลาม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ได้มีพระมหากรุณาธิคุณในการส่งเสริมสนับสนุนยกย่องผู้นำศาสนา โดยทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ แต่งตั้ง จุฬารักษมนตรี คณะกรรมการกลางอิสลามแห่งประเทศไทย และดาโต๊ะยุติธรรม เพื่อบริหารงานด้านศาสนา การพิจารณาปัญหาศาสนา โดยเฉพาะคดีครอบครัวและมรดกในจังหวัดชายแดนภาคใต้ ทำให้งานดำเนินไปอย่างมีระบบ ทั้งยังทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานเงินประปรมากว่า 100 ล้านบาทตามกำหนดที่แต่ละบุคคลมีหน้าที่ สำหรับดาโต๊ะยุติธรรมก็พระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์เข่นเดียวกับข้าราชการฝ่ายดุลยภาพ

การพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์แก่สตรีชาวมุสลิม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงมีพระมหากรุณาธิคุณพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์และแต่งตั้งสตรีชาวมุสลิมที่ประกอบคุณงามความดีและอุทิศตนเพื่อสาธารณะประโยชน์



## “Thailand and the Muslim World: Partnership in Progress”

---

Special Lecture by  
His Excellency Mr. Abhisit Vejjajiva,  
Prime Minister of the Kingdom of Thailand

**Excellencies, distinguished guests, ladies and gentlemen,**

1. I am pleased and honoured to be here at the annual seminar series hosted by the Institute of Asian Studies of Chulalongkorn University. The main theme of the seminar is on Muslims in Thailand, and the constructive role of Thai Muslims in society. This is a very important topic, especially for Thailand, as our millions Muslim brothers and sisters around the country are indeed valuable members of our society.
2. One-fourth of the world's population, or 1.5 billion people, are Muslim. The Muslim population is a diverse community spanning the globe. While over fifty countries have Muslim-majority populations, other groups of believers are clustered in minority communities on nearly every continent. And although Islam is often associated with the Arab world and the Middle East, fewer than 20% of Muslims are Arab---most Muslims in fact live in Asia.

### *Historical ties*

3. If we look at the relations between Thailand and the Muslim world, we would see that the history can be traced back to the Sukhothai era. Later, during the Ayutthaya era, Muslims from Persia, Malaya, and Indonesia came to live in the Kingdom of Siam. Most of the kings since early times have assigned great importance to cultivating friendly relations with Muslim countries, which serves as a strong foundation for strengthening friendly relations, between our governments and between our peoples.
4. As the upholder of all religions, Thai kings have, since early times, granted religious rights and freedom to Muslims, providing them with assistance while under royal protection. The title “Chularajmontri” or “Shaikh al-Islam” has been bestowed on the religious leadership since the Ayutthaya period. This importance given to Thai Muslims, as

the largest minority group in the kingdom, continues to the present day. Thai Muslims have ancestors from various ethnic groups, some of which are of local origin, but others of which have immigrated and settled in various parts of Thailand. These various groups have played significant roles in Thai politics, economy, civil society, as well as in the academic circles and the private sector. At present, there are Muslims in both Houses of Parliament. Some have received important political positions, including a former Speaker of the House of Representatives who was also Minister of Transportation, a former Minister of Foreign Affairs who is now ASEAN Secretary-General, a Minister of Interior, and an Army Commander-in-Chief who later became Deputy Prime Minister, and so forth.

#### *Southern Border Provinces*

5. In Thailand, the issue of the Southern Border Provinces remains a top priority for the Government. Thailand's constitutional guarantees for religious freedom are a practical reality, and there is no legal basis for religious discrimination or restriction. In fact, Thai Muslims in the country live in harmony with Thai Buddhists. The root cause of the problem lies in the provinces' unique history and cultural identity, the feelings of social and economic injustice, poverty, and a desire for respect for a better understanding of local traditions, way of life, and culture. The Government has therefore taken a development-led approach, under the philosophy based on His Majesty the King's advice to "understand, reach out, and develop". In this regard, we highly appreciate the understanding of many members of the Organisation of the Islamic Conference (OIC) on the situation.

#### **Ladies and Gentlemen,**

#### *Global context*

6. When we think globally, we cannot deny that today, the Muslim world is of great importance, both in terms of geopolitics and population. Muslim nations are playing a greater role in various spheres, both politically and economically. The Thai government at every epoch has recognized the importance of building good relations with the Muslim world, because we are confident that maintaining good relations is an important foundation for developing cooperation in politics, economics, trade, society, and culture, as well as in creating a pluralistic atmosphere of peaceful co-existence for the modern world. This can be seen through Thailand's establishment of diplomatic ties with Muslim nations, where we currently have Ambassadors and Consuls General in 22 locations, as

well as through the very strong interest on the part of Thailand in advancing relations in all dimensions with the Muslim world.

*Regional context*

7. Now let us specifically consider the Muslim community in the Southeast Asian region, which makes up over three-fifths of the total population in the region. In particular, Indonesia has the largest Muslim population in the world. Malaysia is a model for the modern economic development of Muslim nations worldwide. The southernmost portion of Thailand is a cradle of Muslim civilization in the Malay Peninsula, which has flourished since the pre-colonial period. In other nations of Southeast Asia, even though Muslims form a small portion of the population, they do play an important role in changing and developing the political, social, economic, and cultural landscape in each nation. They also live peacefully with the majority groups of other faiths, under the various political systems found in each nation.

8. The Muslim nations in the Middle East are especially important because the Middle East is an economically valuable source of natural resources. It is a source of raw materials, a labor marketplace, and tourist destination with great potential. This region has a strong voice on the international stage, and significantly, the Muslim population has a sense of brotherhood as part of a single Islamic community, or "Islamic Ummah", uniting Muslims worldwide, throughout the varied social and cultural contexts of each nation. Each year, around 13,000 Thai Muslims make their Hajj pilgrimage to Mecca, and Thailand highly appreciates the facilitation rendered by the Government of Saudi Arabia. In December of this year, Thailand will also be hosting the 3rd Asia-Middle East Dialogue, or AMED, to discuss avenues of cooperation. Certainly, the uniqueness of the Muslim world makes it an important force that Thailand seeks to engage with, both amongst our peoples and governments.

**Ladies and Gentlemen,**

*Thailand and the Muslim World*

9. Thailand has always maintained a policy of expanding cooperation in all fields with Muslim nations in various parts of the world, including in Southeast Asia, South Asia, the Middle East, Central Asia, Africa, and even those in Southern Europe. There have also been continuous exchanges at many levels between Thailand and Muslim nations. As an Observer State of the Organisation of the Islamic Conference (OIC), Thailand has successfully employed this framework to develop political and economic relations and

cooperation with Muslim nations. For example, we have encouraged cooperation in energy by proposing the idea of an 'allied partnership' with Oman. Iran has proposed joint investment to produce halal foods in Thailand. We have expanded cooperation regarding commercial flights and investment in the tourism industry in Bangladesh. In general, we have developed more efficient mechanisms for meetings of joint commissions between Thailand and many Muslim nations. These are only a few examples of how we are improving the efficiency of our cooperative activities.

#### *Complementary economic potential*

10. At the region-to-region level, change is currently taking place in world politics and economic geography. This implies that Southeast Asia and the Middle East both need to find allies and strategic partners for the "new economy", in order to strengthen each region. There is a complementary economic potential. We can together explore ways to mutually benefit from the free trade agreements we have with third countries, and use each other as stepping stones for trade and investment. The cultivation of such a strong relationship must also be based on increased interaction in economic, social, and cultural dimensions at the levels of governments, the private sector, and civil society. This will promote understanding between the two regions in various dimensions, which will in turn strengthen relationships in the political dimension.

#### *Energy cooperation*

11. As an important source of energy, the Middle East is undoubtedly an important region for Thailand in terms of energy security. For many years, Thais have explored and produced petroleum in several Middle Eastern countries. Such activities began in 2002 between Thailand and Oman, when Thailand's PTT Exploration and Production Public Company Limited (PTTEP) obtained a license from the Omani government for exploration and production in areas with high potential as petroleum sources. Later, in the year 2005, similar cooperation was initiated between Thailand and Iran, with the signing of a concession agreement between PTTEP and Iran's Ministry of Petroleum for exploration and production of petroleum. Then in 2006, PTTEP obtained a license for exploration and production of petroleum in Egypt, and in 2007, cooperation with Bahrain was initiated in a similar manner.

12. Thailand invests in the exploration and production of petroleum in various countries of the Middle East in order to be a supplier for Thailand's energy reserves. The expansion of this new type of cooperation is not only a measure to address the oil price crisis or to ensure energy security for Thailand. It also propels Thailand forward towards becoming a

future energy trading hub. This is a very important strategy regarding energy, which will benefit our nation in terms of economic development.

#### *Trade and investment*

13. In terms of economic cooperation, Thailand has extensive relations with Muslim nations. Such cooperation is continually expanding, as can be seen from the 57% increase in trade between Thailand and Middle Eastern nations in 2008, at a total value of over 37.5 billion US dollars. Investment cooperation between Thailand and the Muslim world in terms of investment still has room to grow, both in terms of quantity or scope. For this reason, Thailand is finding ways to further expand trade and investment and to increase business connections with Muslim countries.

14. One potential area is healthcare. Thailand's healthcare service, in particular, has brought many patients from the GCC countries to Thailand each year to receive medical check-ups and treatments. We are proud that Thai hospitals such as Bumrungrad, Phyathai and Bangkok hospitals are well-known in the GCC. As such, the Thai private sector in this area is ready and willing to increase cooperation with their counterparts, particularly in the management of hospitals.

#### *Halal*

15. An area of concern is food security, which is an issue that is of great importance not only to Thailand and Muslim countries, but to the entire world. Thailand, as the world's number one rice exporter, reaffirms our readiness to work with all partners to enhance global food security. Recognising the GCC's strategic location as a logistics hub, we are establishing a Thai Distribution Center (TDC) for Thai foods and products in Bahrain. In Thailand, the Government has encouraged production and export of halal products and foods to Muslim consumers around the world. The large Muslim population worldwide consumes halal products and foods, with a total value of around 100 billion US dollars per year. This is considered a very high market value. There is, however, still potential for Thailand to export more halal food products, considering its strengths in the agricultural sector. This sector has the potential to supply such market, and it can have a greater share of the world food market than at present.

16. One method that should be useful in helping Thailand to obtain a greater market share in the halal food market is to cooperate with neighboring Muslim nations of Malaysia, Indonesia, and Brunei Darussalam. At the same time, Thailand must gain international confidence on production standards for various halal goods and products.

17. Indeed, Thailand is ready to open a wider door for increased trade with Muslim nations, which will benefit every sector in Thailand. Thailand also has organisations that can provide support in terms of knowledge and technology, such as the Halal Science Center at Chulalongkorn University. Various Thai businesses are prepared for investment from Muslim countries, including hospital and health care businesses, the finance sector, and the food industry. We also have organisations to facilitate such investments, such as the Islamic Bank of Thailand.

*People-to-people exchange*

18. In addition to economic and trade issues, Thailand also values social and cultural cooperation with the Muslim world. The goal is to foster deep understanding by means of cultural exchanges and various projects on people-to-people diplomacy, including the promotion of cooperation in terms of education, expansion of interactions and networking, exchanges in terms of mass media, and other activities.

19. So based on a foundation of long-standing amicable relations and increasing cooperation, Thailand and the Muslim world should further develop their relationship to the level of establishing a “partnership” that will lead to planning and implementing efficient and sustainable cooperation in the future.

20. In closing, I would underline that there are clearly many areas of complementarities between Thailand and our Muslim friends across the globe. There are numerous opportunities for us to work together. Let us start now, by building this partnership together, and let us bring forward mutual benefits and prosperity for our peoples. Thank you and Sawasdee Krub.

**ملحق**  
**محاضرة خاصة**  
**لمعالى السيد أبيسيت فيجاجيفا**  
**رئيس وزراء مملكة تايلاند**  
**"تايلاند والعالم الإسلامي: مشاركة مستمرة"**  
**مركز الدراسات الإسلامية، معهد الدراسات الآسيوية**  
**مبني ماها-تشولالونغورن، جامعة شولالونغورن**  
**السبت، 2 أكتوبر / تشرين الأول 2009، الساعة 09:00**

**أصحاب السعادة، الضيوف الكرام، السيدات والسادة،**

1. يسعدني ويسرقني أن أكون حاضرا هنا في سلسلة الندوات السنوية التي يعقدها معهد الدراسات الآسيوية في جامعة شولالونغورن. يتمحور الموضوع الرئيسي لهذه الندوة حول المسلمين في تايلاند، والدور البناء الذي يقوم به مسلمو تايلاند في المجتمع. إنه موضوع في غاية الأهمية، خاصة بالنسبة لتايلاند، حيث إن ملايين الأخوة والأخوات المسلمين في مختلف أنحاء تايلاند هم حقا أفراد أعزاء في مجتمعنا.
2. إن ربع سكان العالم، أو 1.5 مليار نسمة، هم من المسلمين. والمسلمون هم مجتمع متتنوع يتوزع على مختلف أنحاء الكره الأرضية. وفي حين أن المسلمين يشكلون غالبية السكان في أكثر من خمسين دولة، نجد أن مجموعات أخرى من المؤمنين تتتركز في مجتمعات أقلية في كل قارة تقريبا. وعلى الرغم من أن الإسلام غالباً ما يربط بالعالم العربي والشرق الأوسط، فإن المسلمين العرب يشكلون نسبة أقل من 20% من مجموع المسلمين - وفي الحقيقة فإن معظم المسلمين يعيشون في آسيا.

## الروابط التاريخية

3. لو نظرنا إلى العلاقات بين تايلاند والعالم الإسلامي، سنرى أن التاريخ يعود بنا إلى حقبة سوكوتاي. وفي زمن لاحق، إبان حقبة ايوتايا، قدم المسلمون من بلاد فارس، وما لايا، وإندونيسيا ليعيشوا في مملكة سiam. وقد أولى معظم الملوك منذ القدم أهمية كبيرة لتعزيز العلاقات الودية مع البلدان الإسلامية، مما أرسى دعائم قوية لتمتين العلاقات الودية بين حكوماتنا وشعوبنا.
4. لما عُرِفوا به من مناصرة لجميع الديانات، فقد منح ملوك تايلاند، منذ القدم، المسلمين الحقوق والحريات الدينية، وساندوهم طالما كانوا تحت الحماية الملكية. وقد تم تقليد الزعامة الدينية لقب "شولاراجمونtri" أو "شيخ الإسلام" منذ حقبة ايوتايا. وقد استمرت هذه الأهمية التي خصّ بها المسلمين التایلانديون، كأكبر مجموعة أقلية في المملكة، إلى يومنا هذا. ينحدر أسلاف المسلمين التایلانديين من مجموعات عرقية مختلفة، بعضها من أصول محلية، ولكن المجموعات الأخرى هاجرت إلى تايلاند واستقرت في أنحاء مختلفة من البلاد. وقد أدّت هذه المجموعات المختلفة أدوارا هامة في مجال السياسة والاقتصاد والمجتمع المدني في تايلاند، وكذلك في الأوساط الأكademية والقطاع الخاص. وفي وقتنا الحاضر ثمة مسلمون في كل من مجلسي البرلمان. وقد تبوأ بعضهم مناصب سياسية رفيعة المستوى، مثل الرئيس السابق لمجلس الممثلين الذي كان أيضا وزيرا للمواصلات، والوزير السابق للشؤون الخارجية، الذي يشغل حاليا منصب الأمين العام لمنظمة آسيان، وزيراً للداخلية، وقادداً للجيش أصبح لاحقاً نائباً لرئيس الوزراء، وغيرهم.

## **المقاطعات الحدودية الجنوبية**

في تايلاند ما تزال قضية المقاطعات الحدودية الجنوبية على رأس الأولويات بالنسبة للحكومة. إن الضمانات التي يمنحها الدستور التايلاندي للحريات الدينية هي من الحقائق الفعلية، وليس ثمة أساس قانوني للتمييز أو التضييق الديني. وفي الحقيقة، فإن المسلمين التايلانديين يعيشون في وئام مع البوذيين التايلانديين في المملكة. ويعود السبب الجذري للمشكلة إلى تاريخ هذه المقاطعات الفريد وهويتها الثقافية، والشعور بالظلم الاجتماعي والاقتصادي، والفقر، والرغبة في الاحترام وتفهم أفضل للعادات المحلية، وأسلوب العيش، والثقافة. لذلك فقد اعتمدت الحكومة مقاربة عنوانها التنمية وفقاً للفلسفة المرتكزة على نصيحة جلالة الملك الداعية إلى "التفهم، وخدمة المجتمع والتنمية". وفي هذا الشأن فإننا نقدر عالياً تفهم الكثير من أعضاء منظمة المؤتمر الإسلامي لوضعنا.

## **أيها السيدات والسادة، السياق العالمي**

عندما نفكر على المستوى العالمي، لا يمكننا أن ننكر أن العالم الإسلامي اليوم يتمتع بأهمية عظمى، من الناحيتين الجيوسياسية والسكانية على حد سواء. فالبلدان الإسلامية تلعب دوراً أكبر في مجالات مختلفة على الصعيدين السياسي والاقتصادي. وقد أقرت الحكومة التايلاندية في كل مرحلة من المراحل بأهمية بناء العلاقات الجيدة مع العالم الإسلامي، لأننا على ثقة بأن الحفاظ على علاقات جيدة هو من الأسس الهامة لتطوير التعاون في مجال السياسة، والاقتصاد، والتجارة، والمجتمع، والثقافة، وكذلك لخلق جو تعددي يسوده التعايش السلمي في العالم الحديث. ويمكن رؤية ذلك من خلال إقامة تايلاند للعلاقات الدبلوماسية مع البلدان الإسلامية، حيث لدينا حالياً سفراء وقنصل عامين في 22 موقعاً، وكذلك عبر

الاهتمام الكبير جدا من جانب تايلاند بتطوير العلاقات مع العالم الإسلامي في جميع المجالات.

### السياق الإقليمي

دعونا الآن نتحدث بشكل خاص عن المجتمع المسلم في منطقة جنوب شرق آسيا، والذي يشكل أكثر من ثلاثة أخماس مجموع السكان في المنطقة. تضم إندونيسيا، على وجه التحديد، أكبر عدد من المسلمين في العالم. كما أن ماليزيا هي نموذج النمو الاقتصادي الحديث للدول الإسلامية في العالم. ويعتبر الجزء الجنوبي من تايلاند مهد الحضارة الإسلامية في شبه الجزيرة الماليزية التي ازدهرت منذ مرحلة ما قبل الاستعمار. وفي بلدان أخرى من منطقة جنوب شرق آسيا، وعلى الرغم من أن المسلمين يشكلون نسبة قليلة من السكان، فإنهم يقومون بدور هام في تغيير وتطوير المشهد السياسي، والاجتماعي، والاقتصادي، والثقافي في كل بلد من هذه البلدان. كما أنهم يعيشون بسلام مع المجموعات ذات الغالبية من الديانات الأخرى، في ظل مختلف الأنظمة السياسية القائمة في كل من هذه البلدان.

تتمتع البلدان الإسلامية في الشرق الأوسط بأهمية خاصة نظرا لأن الشرق الأوسط هو من أحد مصادر الموارد الطبيعية ذات القيمة الاقتصادية العالية. فالشرق الأوسط مصدر للمواد الأولية، وسوق عمل، ووجهة سياحية لها إمكانات هائلة. كما تتمتع هذه المنطقة بصوت قوي على الساحة الدولية، والأهم من ذلك أن لدى المسلمين إحساس بأنهم أخوة في مجتمع مسلم واحد، أو "الأمة الإسلامية" التي توحد المسلمين في كل أنحاء العالم، على مدى مختلف البيئات الاجتماعية والثقافية لكل بلد. وفي كل عام يقوم حوالي 13,000 مسلم تايلاندي بأداء فريضة الحج في مكة، وتقدر تايلاند عاليًا التسهيلات التي تقدمها الحكومة السعودية للحجاج. في شهر ديسمبر / كانون الأول من هذا العام،

ستستضيف تايلاند أعمال حوار آسيا والشرق الأوسط الثالث لمناقشة مسارات التعاون. ومن المؤكد أن تفرد العالم الإسلامي يجعله قوة هامة تسعى تايلاند إلى التعامل معها على مستوى الشعوب والحكومات على حد سواء.

#### أيها السيدات والسادة، تايلاند والعالم الإسلامي

لطالما حافظت تايلاند على سياسة توسيع التعاون في جميع المجالات مع الدول الإسلامية في مختلف أنحاء العالم، بما فيها دول جنوب شرق آسيا، وجنوب آسيا، والشرق الأوسط، ووسط آسيا، وأفريقيا، وحتى أوروبا الجنوبية. وكان هناك تبادل مستمر على مستويات عديدة بين تايلاند والبلدان الإسلامية. وبصفتها دولة مراقبة في منظمة المؤتمر الإسلامي، نجحت تايلاند في توظيف هذا الإطار لتطوير العلاقات السياسية والاقتصادية والتعاون مع الدول الإسلامية. فعلى سبيل المثال، لقد شجعنا على التعاون في مجال الطاقة عن طريق اقتراح فكرة "شراكة التحالف" مع عُمان. كما اقترحت إيران استثماراً مشتركاً لإنتاج الأغذية الحلال في تايلاند. وقمنا أيضاً بتوسيع التعاون بشأن الرحلات التجارية والاستثمار في القطاع السياحي في بنغلاديش. وعموماً فقد قمنا بتطوير آليات أكثر فعالية لاجتماعات اللجان المشتركة بين تايلاند والعديد من الدول الإسلامية. وهذه ليست سوى أمثلة قليلة على كيفية السير في تحسين فعالية نشاطاتنا التعاونية.

#### الإمكانات الاقتصادية التكميلية

على مستوى العلاقات بين المناطق، فثمة تغيير يحدث حالياً في السياسة العالمية والجغرافيا الاقتصادية. ومعنى ذلك أنه يتغير على كل من جنوب شرق آسيا والشرق الأوسط إيجاد

حلفاء وشركاء استراليين من أجل "الاقتصاد الجديد"، لتعزيز كل من المنطقتين. يوجد الآن إمكانات اقتصادية تكميلية. ويمكننا معاً استكشاف السبل للاستفادة المتبادلة من اتفاقيات التجارة الحرة المبرمة بيننا وبين الدول الثالثة، واستخدام بعضنا البعض كمنطلق للتجارة والاستثمار. إن تعزيز هذه العلاقة المتينة يجب أن يستند أيضاً إلى التفاعل المتزايد في المجالات الاقتصادية، والاجتماعية، والثقافية على مستوى الحكومات، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني. ومن شأن هذا أن يعزز التفاهم بين المنطقتين في مختلف المجالات، مما سيؤدي بدوره إلى تمتين العلاقات في المجال السياسي.

#### **التعاون في مجال الطاقة**

11. بوصفه مصدراً هاماً للطاقة، فلا شك بأن الشرق الأوسط هو منطقة هامة بالنسبة لتايلاند من حيث أمن الطاقة. فمنذ سنوات عديدة، قام التايلانديون باستكشاف وإنتاج النفط في العديد من دول الشرق الأوسط. فقد بدأت تلك النشاطات عام 2002 بين تايلاند وعمان، عندما حصلت الشركة التايلاندية العامة المحدودة لاستكشاف وإنتاج البترول (PTTEP) على ترخيص من الحكومة العمانية لاستكشاف وإنتاج النفط في المناطق ذات الموارد النفطية المحتملة. ولاحقاً في عام 2005 حدث تعاون مماثل بين تايلاند وإيران، مع توقيع اتفاقية امتياز بين شركة PTTEP ووزارة البترول الإيرانية لاستكشاف وإنتاج البترول. ثم حصلت شركة PTTEP عام 2006 على ترخيص لاستكشاف وإنتاج البترول في مصر، وفي عام 2007 حدث تعاون مع البحرين بطريقة مشابهة.

12. تستثمر تايلاند في مجال استكشاف وإنتاج البترول في دول مختلفة من الشرق الأوسط لتكون مورداً لاحتياطات الطاقة في تايلاند. وهذا التوسيع في هذا النوع الجديد من التعاون ليس فقط تدبراً لمعالجة أزمة أسعار النفط أو لضمان أمن

الطاقة لتايلاند، بل أنه أيضاً يدفع تايلاند إلى الأمم لتكون مركزاً للتجارة الطاقة في المستقبل. وهذه استراتيجية في غاية الأهمية فيما يخص الطاقة، من شأنها أن تؤدي بلدنا في مجال التنمية الاقتصادية.

### **التجارة والاستثمار**

13. من جهة التعاون الاقتصادي، تقيم تايلاند علاقات واسعة مع الدول الإسلامية. ويشهد هذا التعاون توسيعاً مستمراً، كما يتضح من الزيادة بنسبة 57% في حجم التجارة بين تايلاند والدول الشرق الأوسطية في العام 2008، بقيمة إجمالية بلغت أكثر من 37.5 مليار دولار أمريكي. كما أنه ما يزال هناك مجال لنمو التعاون الاستثماري بين تايلاند والعالم الإسلامي لجهة الاستثمارات من حيث الكمية والنطاق على حد سواء. ولهذا السبب، تبحث تايلاند عن سبل زيادة توسيع التجارة والاستثمار وزيادة علاقات الأعمال التجارية مع الدول الإسلامية.

14. إن أحد مجالات التعاون المحتملة هو مجال الرعاية الصحية. فعلى وجه التحديد تجذب خدمة الرعاية الصحية التايلاندية الكثير من المرضى من دول مجلس التعاون إلى تايلاند كل عام لإجراء الفحوص الطبية وتلقي العلاج. إننا لنفخر بأن المستشفيات التايلاندية، أمثل بومرونغراد، وبياتاي، ومستشفيات بانكوك أصبحت معروفة جداً في دول مجلس التعاون. وعلى هذا النحو، فإن القطاع الخاص التايلاندي العامل في هذا المجال جاهز ومستعد لزيادة التعاون مع نظرائه، خاصة في مجال إدارة المستشفيات.

### **الأغذية الحال**

15. إن الأمن الغذائي هو من المجالات التي تحظى باهتمام كبير، وهي مسألة بالغة الأهمية ليس فقط بالنسبة لتايلاند ولكن أيضاً

بالنسبة للعالم بأسره. وتأكد تايلاند، بصفتها المصدر الأول للأرز في العالم، استعدادها للعمل مع جميع الشركاء لتعزيز الأمن الغذائي العالمي. واعترافاً منا بالموقع الاستراتيجي لدول مجلس التعاون كمركز لو جستي، فإننا بصدق إقامة مركز التوزيع التايلاندي (TDC) للأغذية والمنتجات التايلاندية في البحرين. وفي تايلاند، قامت الحكومة بتشجيع إنتاج وتصدير المنتجات والأغذية الحلال إلى المستهلكين المسلمين في مختلف أنحاء العالم. فالأعداد الكبيرة من المسلمين حول العالم تستهلك المنتجات والأغذية الحلال بقيمة إجمالية تبلغ حوالي 100 مليار دولار أمريكي سنوياً. وهذا ما يُعتبر قيمة سوقية عالية. ولكن ما زال لدى تايلاند مجال لتصدير المزيد من المنتجات الغذائية الحلال، بفضل نقاط القوة التي تتمتع بها في قطاع الزراعة. فلدى هذا القطاع إمكانية لتوريد ما تحتاجه تلك السوق، ويمكن أن يكون لديها حصة في سوق الغذاء العالمية أكبر مما هو عليه الحال في الوقت الحاضر.

16. إحدى الطرق المفيدة التي ستساعد تايلاند في الحصول على حصة سوقية أكبر في سوق الأغذية الحلال تتمثل في التعاون مع الدول الإسلامية المجاورة مثل ماليزيا، وإندونيسيا، وبروناي دار السلام. وفي الوقت ذاته، يجب على تايلاند اكتساب الثقة الدولية بشأن معايير الإنتاج الخاصة بمختلف البضائع والمنتجات الحلال.

17. وفي الحقيقة، فإن تايلاند مستعدة لفتح باب أوسع لزيادة التجارة مع الدول الإسلامية، مما سيفيد كل القطاعات في تايلاند. كما أن لدى تايلاند مؤسسات قادرة على تقديم الدعم في مجال المعرفة والتكنولوجيا، مثل مركز العلوم الحلال في جامعة شولاونغورن. وهناك العديد من الشركات التجارية المستعدة للترحيب بالاستثمار من الدول الإسلامية، بما فيها الشركات العاملة في قطاع المستشفيات والرعاية الصحية، ومجال التمويل، وقطاع الأغذية. كما أن لدينا مؤسسات لتسهيل تلك الاستثمارات، مثل البنك الإسلامي التايلاندي.

### **التبادل بين الشعوب**

18. بالإضافة إلى المسائل الاقتصادية والتجارية، تولي تايلاند أهمية كبيرة للتعاون الاجتماعي والثقافي مع العالم الإسلامي. ويهدف هذا التعاون إلى تحقيق فهم أعمق عن طريق التبادل الثقافي والمشاريع المختلفة على مستوى الدبلوماسية بين الشعوب، بما في ذلك تعزيز التعاون من حيث التعليم، وتوسيع التفاعل وإقامة الشبكات، والتبادل في مجال وسائل الإعلام، وغير ذلك من النشاطات.
19. واستناداً إلى أسس العلاقات الودية العريقة والتعاون المتزايد، فإن على تايلاند والعالم الإسلامي تحقيق المزيد من التطور في علاقاتهم لترقي إلى مستوى إقامة "شراكة" تؤدي إلى تخطيط وتطبيق تعاون فعال ومستدام في المستقبل.
20. وختاماً، أود أن أشدد على أن هناك العديد من مجالات التكامل الواضحة بين تايلاند وأصدقائنا المسلمين على امتداد العالم. وهناك الكثير من الفرص المتاحة لنا للعمل معاً. فلنبدأ الآن ببناء هذه الشراكة سوية، ولنمض قدماً في تحقيق الفوائد المتبادلة والازدهار لشعوبنا. شكرًا لكم وساواهي كراب.